Egzamin maturalny
maj 2009

JĘZYK NIEMIECKI

POZIOM PODSTAWOWY

KLUCZ PUNKTOWANIA ZADAŃ

ZADANIA ZAMKNIĘTE

Zadanie 1.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie ze słuchu	1.1.	Zdający określa główną myśl tekstu. (II. 1 a)	D
	1.2.		B
	1.3.		F
	1.4.		C
	1.5.		E

Zadanie 2.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie ze słuchu	2.1.	Zdający stwierdza, czy tekst zawiera określone informacje. (II. 1 c)	R
	2.2.		F
	2.3.		R
	2.4.		F
	2.5.		F

Zadanie 3.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie ze słuchu	3.1.	Zdający selekcjonuje informacje. (II. 1 d)	A
	3.2.		B
	3.3.		B
	3.4.		A
	3.5.		C

Zadanie 4.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie tekstu czytanego	4.1.	Zdający selekcjonuje informacje. (II. 2 d)	D
	4.2.		C
	4.3.		A
	4.4.		B
	4.5.		B
	4.6.		A

Zadanie 5.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie tekstu czytanego	5.1.	Zdający rozpoznaje związki między poszczególnymi częściami tekstu. (II. 2 f)	B
	5.2.		E
	5.3.		I
	5.4.		G
	5.5.		D
	5.6.		C
	5.7.		F
	5.8.		A

Zadanie 6.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie tekstu czytanego	6.1.	Zdający stwierdza, czy tekst zawiera określone informacje. (II. 2 c)	R
	6.2.		F
	6.3.		F
	6.4.		R
	6.5.		R
	6.6.		F

ZADANIA OTWARTE

Zadanie 7.
Wspólnie z klasą organizujesz w Twojej szkole dzień niemiecki. Twoim zadaniem jest przygotowanie sałatki do degustacji. Napisz do swojego niemieckiego kolegi/niemieckiej koleżanki maila i poproś go/ją o wskazówki.

- **Poinformuj o organizowanym w Twojej szkole dniu niemieckim.** (Inf. 1)
- **Napisz o zaproszonych gościach.** (Inf. 2)
- **Opisz program, jaki zaprezentujecie.** (Inf. 3)
- **Poproś o przepis na sałatkę ziemniaczaną.** (Inf. 4)

W zadaniu oceniana jest umiejętność przekazania informacji określonych w poleceniu (4 punkty) oraz poprawność językowa (1 punkt).

Kryterium	Standard	Ocenianie	Punktacja
TREŚĆ	Zdający uzyskuje, udziela, przekazuje lub odmawia informacji, wyjaśnień, pozwoleń. (IV. 2 b)	Przyznajemy 1 pkt za każdą informację zgodną z poleceniem. Nie przyznajemy punktów za przekazanie informacji, jeżeli błędy językowe zaburzają jej zrozumienie.	0 – 4

Inf. 1	Wymagana jest informacja o organizowanym w szkole zdającego dniu niemieckim. Przykładowe poprawne odpowiedzi: *In meiner Schule werden jedes Jahr andere Länder präsentiert. Bald ist meine Klasse mit Deutschland dran.* *Wir organisieren in unserer Schule einen deutschen Tag.*
Inf. 2	Wymagana jest informacja o zaproszonych gościach. Przykładowe poprawne odpowiedzi: *Wir haben unseren Bürgermeister und andere bekannte Leute eingeladen.* *Unsere Familien und Schüler aus einer anderen Schule werden kommen.*
Inf. 3	Wymagany jest opis prezentowanego przez uczniów programu. Przykładowe poprawne odpowiedzi: *Zuerst werden wir deutsche Lieder singen und danach werden wir essen.* *Unser Programm betrifft die deutsche Kultur.*
Inf. 4	Wymagane jest wyrażenie prośby o przepis na sałatkę ziemniaczaną. Przykładowe poprawne odpowiedzi: *Ich kann keinen Kartoffelsalat zubereiten. Schreib mir bitte ein Kochrezept.* *Könntest du mir bitte ein Rezept für einen Kartoffelsalat schicken?*

POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA	Zdający poprawnie stosuje środki leksykalno-gramatyczne, adekwatnie do ich funkcji. (III. 2 e)	1 pkt – błędy stanowiące do 25% liczby wszystkich wyrazów 0 pkt – błędy stanowiące powyżej 25% liczby wyrazów Niezależnie od liczby błędów w pracy zdający otrzymuje 0 punktów, jeżeli uzyskał mniej niż 3 punkty za treść.	0 – 1

Zadanie 8.
Postanowiłeś/łaś zrealizować swoje marzenie z dzieciństwa i kupić sobie psa. W liście do kolegi/koleżanki z Niemiec napisz:

- **jakiego psa chcesz kupić i podaj powód, dla którego chcesz go mieć** (Inf. 1a, 1b)
- **w jaki sposób zamierzasz go nabyć i skąd weźmiesz pieniądze** (Inf. 2a, 2b)
- **jak się będziesz nim opiekować i co zrobisz z nim w czasie wakacji** (Inf. 3a, 3b)
- **co o tym pomyśle sądzą Twoi rodzice i spytaj, jakie zdanie na ten temat ma Twój kolega/Twoja koleżanka.** (Inf. 4a, 4b)

W zadaniu oceniana jest umiejętność przekazania informacji (4 punkty), forma (2 punkty), bogactwo językowe (2 punkty) oraz poprawność językowa (2 punkty).

Kryterium	Standard	Ocenianie	Punktacja
TREŚĆ	Zdający uzyskuje, udziela, przekazuje lub odmawia informacji, wyjaśnień, pozwoleń. (IV. 2 b)	Informacje w liście są dwuczęściowe. Za każdą informację („kropkę") przyznajemy: 1 pkt, jeżeli zdający przekazał w tekście obydwie jej części 0,5 pkt, jeżeli zdający przekazał tylko jedną część 0 pkt, jeżeli brakuje obydwu części informacji. Nie przyznajemy punktów za przekazanie informacji, jeżeli błędy językowe zaburzają jej zrozumienie.	0 – 4

Inf. 1a	Wymagany jest opis psa lub informacja dotycząca rasy. Przykładowe poprawne odpowiedzi: *Ich möchte einen intelligenten Dalmatiner kaufen.* *Mir gefallen kleine, pflegeleichte Hunde.*
Inf. 1b	Wymagamy podania powodu decyzji o zakupie psa. Przykładowe poprawne odpowiedzi: *Ein Hund war schon immer mein Traum.* *Ich möchte unbedingt einen Hund haben, weil ich mich einsam fühle.*
Inf. 2a	Uznajemy każdą informację o sposobie nabycia psa. Przykładowe poprawne odpowiedzi: *Ich will ihn von meiner Freundin kaufen.* *Ich hole mir einen Hund aus einem Tierheim.*
Inf. 2b	Uznajemy każdą informację o sposobie zdobycia pieniędzy. Przykładowe poprawne odpowiedzi: *Das Geld habe ich zum Geburtstag bekommen.* *Ich werde in einer Pizzeria arbeiten und sparen.*
Inf. 3a	Uznajemy każdą informację o sposobie opieki. Przykładowe poprawne odpowiedzi: *Ich muss meinen Hund füttern und ausführen.* *Ich werde ihm das Futter geben und mit ihm spielen.*
Inf. 3b	Uznajemy każdą informację dotyczącą opieki nad psem w czasie wakacji. Przykładowe poprawne odpowiedzi: *In den Sommerferien werde ich mit ihm ans Meer fahren.* *Wenn ich in die Ferien fahre, bleibt er bei meiner Oma.*

Inf. 4a	Uznajemy każdą informację wyrażającą zdanie rodziców. Przykładowe poprawne odpowiedzi: *Meine Eltern finden, dass das eine gute Idee ist, weil ich jetzt alt genug für einen Hund bin.* *Meine Eltern freuen sich nicht, weil sie Angst haben, dass ich mich nicht richtig um ihn kümmern werde.*
Inf.4b	Uznajemy różne formy zapytania o opinię kolegi/koleżanki (także pośrednie). Przykładowe poprawne odpowiedzi: *Schreibe mir bitte, was du darüber denkst.* *Was meinst du dazu?*

FORMA	Zdający wypowiada się w określonej formie z zachowaniem podanego limitu słów. (III. 2 f)	Oceniając pracę pod względem formy, bierzemy pod uwagę trzy podkryteria: – zgodność tekstu z wymaganą formą (wymagane 5 elementów: odpowiedni zwrot rozpoczynający list, wstęp, rozwinięcie, zakończenie i odpowiedni zwrot kończący list) – spójność i logikę tekstu – objętość pracy w granicach określonych w poleceniu (120-150 słów). Niezależnie od stopnia realizacji poszczególnych kryteriów zdający otrzymuje 0 punktów, jeżeli: – praca zawiera mniej niż 3 z 5 wymaganych elementów formy – praca zawiera więcej niż 200 słów.	0 – 2
BOGACTWO JĘZYKOWE	Zdający zna proste struktury leksykalno-gramatyczne umożliwiające formułowanie wypowiedzi. (I. 1)	Oceniając pracę pod względem bogactwa językowego, bierzemy pod uwagę zróżnicowanie struktur gramatycznych oraz słownictwa. 2 pkt – zróżnicowane struktury gramatyczne, bogate słownictwo 1 pkt – mało zróżnicowane struktury gramatyczne, mało urozmaicone słownictwo 0 pkt – niezróżnicowane struktury gramatyczne, ubogie słownictwo Niezależnie od jakości języka w pracy zdający otrzymuje 0 punktów, jeżeli: – praca liczy mniej niż 60 słów, czyli 50% wymaganego limitu – zdający przekazał mniej niż połowę informacji, czyli uzyskał mniej niż 2 punkty za treść.	0 – 2
POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA	Zdający poprawnie stosuje środki leksykalno-gramatyczne, adekwatnie do ich funkcji. (III. 2 e)	2 pkt – błędy stanowiące 0 - 15% liczby wszystkich wyrazów 1 pkt – błędy stanowiące 15% - 25% liczby wszystkich wyrazów 0 pkt – błędy stanowiące powyżej 25% liczby wyrazów Niezależnie od liczby błędów w pracy zdający otrzymuje 0 punktów, jeżeli: - praca liczy mniej niż 60 słów, czyli 50% wymaganego limitu - zdający przekazał mniej niż połowę informacji, czyli uzyskał mniej niż 2 punkty za treść.	0 – 2